

Document: EB 2016/119/R.23/Rev.1
Agenda: 14(b)(i)
Date: 14 December 2016
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض مقترح تقديمه إلى
مملكة كمبوديا من أجل

مشروع تسريع إنشاء الأسواق الشمولية
لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

William Skinner

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2974

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Benoit Thierry

مدير البرنامج القطري

شعبة آسيا والمحيط الهادي

رقم الهاتف: +39 06 5459 2234

البريد الإلكتروني: b.thierry@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة التاسعة عشرة بعد المائة

روما، 14-15 ديسمبر/كانون الأول 2016

للموافقة

	المحتويات
iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف- التنمية القُطرية والريفية وسيقاق الفقر
	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية
	وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية المستند إلى النتائج
2	
3	ثانياً- وصف المشروع
3	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
3	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
3	جيم- المكونات/النواتج
4	ثالثاً- تنفيذ المشروع
4	ألف- النهج
5	باء- الإطار التنظيمي
5	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
6	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
7	هاء- الإشراف
7	رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده
7	ألف- تكاليف المشروع
8	باء- تمويل المشروع
8	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
9	دال- الاستدامة
9	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
10	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
10	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
10	باء- المواءمة والتنسيق
10	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
11	دال- الانخراط في السياسات

11

سادسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

11

سابعا- التوصية

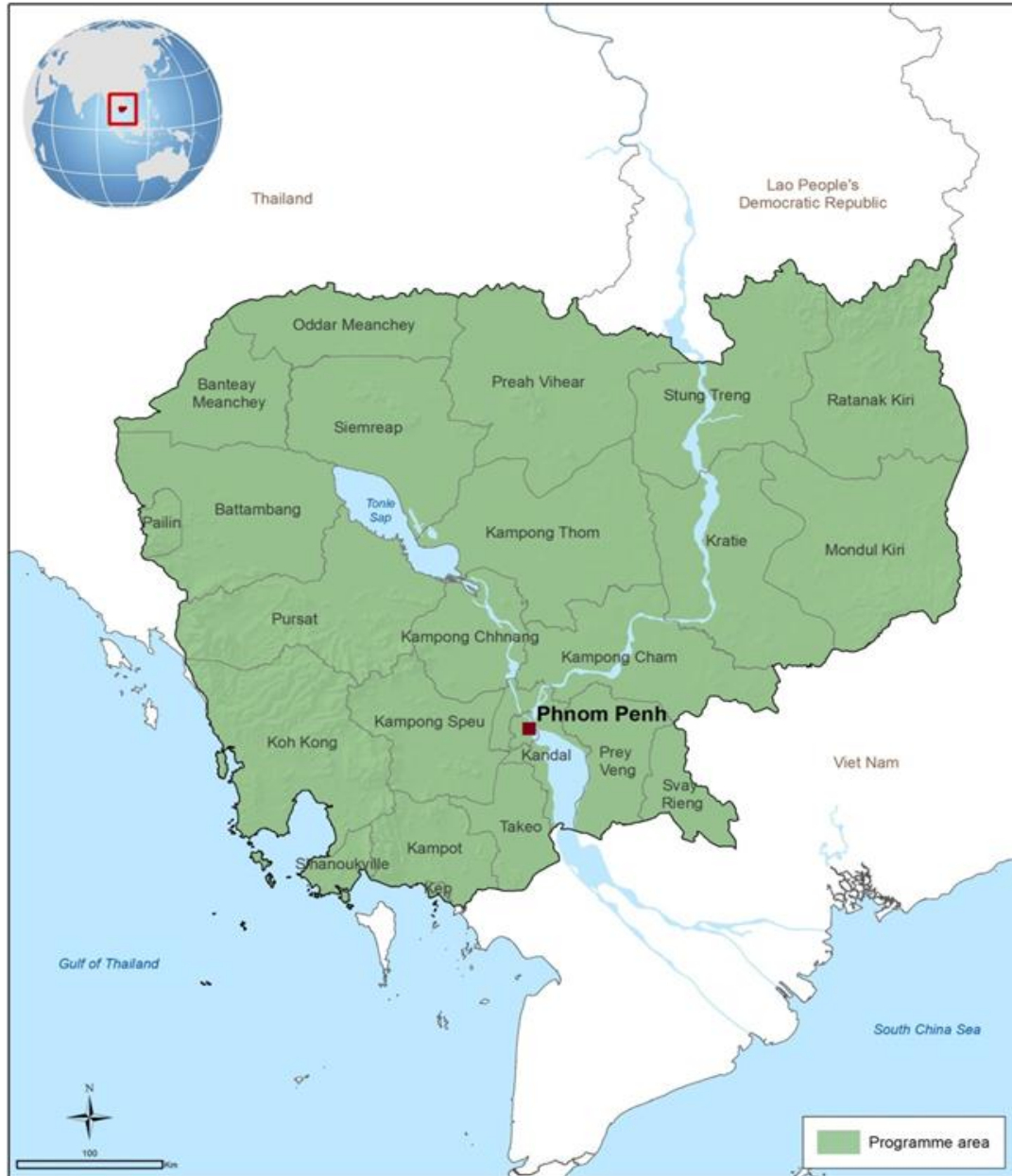
الذيول

الذييل الأول - اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذييل الثاني - الإطار المنطقي

مملكة كمبوديا

خريطة منطقة المشروع



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2015-12-10

مملكة كمبوديا

مشروع تسريع إنشاء الأسواق الشمولية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة

موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المبادرة:
مملكة كمبوديا	المقترض:
وزارة التجارة	الوكالة المنفذة:
61.6 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
36.3 مليون دولار أمريكي	قيمة قرض الصندوق:
تيسيرية للغاية: مدة القرض 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، ويتحمل رسم خدمة قدره 0.75 في المائة سنويا	شروط قرض الصندوق:
أعمال تجارية خاصة	الجهة/الجهات المشاركة في التمويل:
8.6 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
استثمار خاص من خلال صندوق ابتكارات سلاسل القيمة	شروط التمويل المشترك:
8.65 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
8.1 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض المقترح تقديمه إلى مملكة كمبوديا من أجل مشروع تسريع إنشاء الأسواق الشمولية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة ، على النحو الوارد في الفقرة 39.

قرض مقترح تقديمه إلى مملكة كمبوديا من أجل مشروع تسريع إنشاء الأسواق الشمولية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة

أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف- التنمية القطرية والريفية و سياق الفقر

1- أحرزت كمبوديا تقدماً كبيراً نحو الحد من الفقر خلال العقد الماضي. ففي الفترة 2004-2012، انخفض معدل الفقر من 53 في المائة إلى 17.5 في المائة، وهو ما تجاوز جميع التوقعات وهدف الفقر ضمن الأهداف الإنمائية للألفية. وتخلص ما يزيد على 4.3 مليون شخص من براثن الفقر خلال هذه الفترة - ومعظمهم في المناطق الريفية - وتراجع عدد الفقراء من 7 ملايين شخص تقريباً في عام 2004 إلى ما يقل عن 2.5 مليون شخص في عام 2012 (راجع البنك الدولي، 2015). وكان النمو الزراعي النشاط المناصر للفقراء الذي شهدته كمبوديا هو المحرك الرئيسي وراء هذا الحد الملفت للنظر للفقر. إذ يعزى ما يزيد على 60 في المائة من الحد من الفقر في كمبوديا إلى قطاع الزراعة: حيث ساهم ارتفاع أسعار الأرز في زيادة إنتاج الأرز، مما ساعد على رفع أجور المزارعين (راجع البنك الدولي 2013). وخلال الفترة 2004-2012، بلغ النمو السنوي في الإنتاج الزراعي الكلي 8.7 في المائة وارتفعت القيمة الزراعية المضافة بنسبة 5.3 في المائة.

2- وبالرغم من هذا الحد الكبير من الفقر، فإن جزءاً كبيراً ممن تحرروا من براثن الفقر والبالغ عددهم 4.3 مليون شخص لا يزال عرضة للمخاطر. فنظراً لأن معظم هؤلاء لا يزالون قريبين من خط الفقر، فإنهم عرضة بدرجة كبيرة للوقوع مجدداً في الفقر في حالة حدوث هزات. ومعظم مكاسب العقد الماضي قد تتراجع بالفعل بمقدار 1200 ريال كمبودي يومياً في المتوسط (0.3 دولار أمريكي)، مما قد يعيد 3 ملايين نسمة ممن هم قريب خط الفقر إلى دائرة الفقر ويؤدي إلى ارتفاع معدل الفقر إلى 40 في المائة (وفقاً لبيانات الفقر في عام 2011، والبنك الدولي 2013).

3- ويعتمد أي حد إضافي للفقر على النجاح الذي يحققه قطاع الزراعة خلال السنوات القادمة، نظراً لأن هذا القطاع يشغل نسبة كبيرة من القوة العاملة ويلعب دوراً رئيسياً الصادرات. والمزارعون من الفئات الأكثر فقراً وعرضة للخطر في كمبوديا، والعوامل التي ساهمت سابقاً في دفع النمو في كمبوديا - لا سيما ارتفاع أسعار

الأرز وزيادة الإنتاج - يُستبعد أن يكون لها دور في تحقيق زيادة كبيرة في النمو مستقبلاً. ولذلك يتوقف استمرار الحد من الفقر على العثور على وسائل جديدة لتعزيز القطاع الزراعي في كمبوديا من حيث النمو الزراعي الكلي وزيادة العوائد (لا سيما العوائد على العمل) وشمولية النمو.

باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

4- ونظراً لكون الزراعة المحرك الأساسي وراء الحد الملموس للنظر للفقر في كمبوديا، تركز الجزء الأكبر من الحد من الفقر في المناطق الريفية. وفي ضوء أهمية الزراعة في الاقتصاد الريفي، يعتبر النمو الزراعي حاسماً لدعم المزيد من الحد من مستويات الفقر والنمو الاقتصادي في المجتمعات الريفية. ويجب زيادة العائد على العمل في القطاع الزراعي زيادة كبيرة كي تواكب دخول المزارعين أجور غير المزارعين. ولكن النمو الزراعي توقف، وهناك حاجة لاستئنافه من خلال التكثيف والتنويع وإضفاء الطابع التجاري.

5- ومن حسن الحظ أن الأسواق تتيح في الوقت الحالي فرصاً لزيادة عوائد النمو الزراعي، كما طرأ عدد من التطورات المهمة التي من شأنها تمكين المزارعين والأعمال الزراعية في كمبوديا من الاستفادة من هذه الفرص. ويتضمن ذلك التحسن السريع في قطاع التمويل الريفي، والمبادرات الواعدة الهادفة إلى دعم السوق وتعزيز الإنتاج، وزيادة اهتمام المزارعين بالفرص التجارية التي تتيحها الأسواق. غير أن العديد من أصحاب الحيازات الصغيرة غير قادرين حتى الآن على الوصول إلى التمويل اللازم للاستثمار في مزارعهم، كما أن سلاسل القيمة مجزأة بدرجة كبيرة بما يؤدي إلى ارتفاع تكلفة المعاملات، والعديد من المشروعات الصغيرة والمتوسطة تعمل بشكل غير رسمي مما يحد من قدرتها على الاستثمار وفهم طبيعة الأسواق الجديدة، وتواجه أعمال زراعية كثيرة تحديات في تجميع المعروض من عدد من أصحاب الحيازات الصغيرة، كما توجد فجوات ضخمة في القدرات اللازمة للإنتاج التنافسي في المزارع وإدارة ما بعد الحصاد. ومن المهم مواجهة هذه التحديات بغرض تمكين قطاع الزراعة في كمبوديا من المنافسة في أسواق الصادرات وصد الواردات من البلدان المجاورة.

6- يتمثل الأساس المنطقي الذي يقوم عليه مشروع تسريع إنشاء الأسواق الشمولية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة في: (1) تحديد مجموعة من فرص النمو الواعدة؛ (2) العمل مع الأطراف الفاعلة في سلسلة القيمة بغرض تحديد ومعالجة الاختناقات التي تعوق تسريع النمو. ويستلزم ذلك معالجة الفجوات الموجودة في الشبكات والمهارات والموارد من أجل بناء مسار عملي نحو النمو.

7- ويتسق تصميم المشروع مع الأهداف الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2013-2018، لا سيما الهدف الاستراتيجي الأول المتمثل في تمكين أصحاب الحيازات الصغيرة الفقراء من الاستفادة من فرص السوق. كذلك يتسق المشروع بدرجة كبيرة مع سياسات التنمية الريفية للحكومة، بما في ذلك أهداف الاستراتيجية ريعية الأبعاد المتمثلة في جعل الزراعة القطاع الأساسي في الاقتصاد الوطني ومصدر النمو الاقتصادي المستدام وتعزيز الأمن الغذائي والحد من الفقر. ويتسق المشروع أيضاً مع استراتيجية التكامل التجاري لكمبوديا للفترة 2014-2018 والتي تعالج القضايا المرتبطة بتنافسية القطاع التجاري، وإتاحة فرص العمل الجديدة وتوفير الدخل، والتنمية البشرية المستدامة.

ثانياً - وصف المشروع

ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

- 8- **منطقة المشروع:** سيغطي المشروع جميع أنحاء البلاد، وستحدد المواقع الفعلية حسب اختيار سلاسل القيمة ذات الأولوية. وسيُنفذ المشروع في البداية في 15 مقاطعة تم اختيارها على أساس خمس سلع أساسية مهمة سيتم دعمها من خلال خمسة منصات متعددة أصحاب المصلحة وثلاثة مراكز تقنية مشتركة بين المناطق.
- 9- والمستفيدون الأساسيون من هذا المشروع هم أسر المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة، بما في ذلك المزارعين الفقراء وشبه الفقراء، والأسر التي تعولها النساء والتي تشارك في سلاسل القيمة المدعومة وتسهم بدور طوعي في أنشطة المشروع. وتتضمن المجموعات الثانوية المستهدفة الأطراف الأخرى الفاعلة في سلاسل القيمة مثل التعاونيات الزراعية، وجمعيات المزارعين، والمشروعات الصغيرة والمتوسطة، والأعمال الزراعية والمشروعات الخدمية والمؤسسات الصناعية. ويهدف المشروع إلى تعزيز الفوائد المحققة من إدماج قطاع الزراعة في سلاسل القيمة بغرض جعل الزراعة أكثر جذبا للجبل الأصغر سنا بوصفها أنشطة مربحة.

باء - الهدف الإنمائي للمشروع

- 10- يتمثل الهدف الإنمائي للمشروع في زيادة العوائد من الزراعة لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة، بما في ذلك المزارعين الفقراء والشباب، من خلال استثمارات القطاع العام التي تتسم بالكفاءة. ويُتوقع أن يبلغ عدد المستفيدين المباشرين من المشروع 75 000 شخص، وأن يزداد حجم أصولهم بنسبة 25 في المائة على الأقل.

جيم - المكونات/النواتج

- 11- يتكون المشروع من مكونين تقنيين ومكون إدارة المشروع:
- **المكون الأول: تنمية سلاسل القيمة** يركز هذا المكون على التفاوض، والوساطة، والابتكار وبناء القدرات على النحو اللازم لدعم النمو الشامل لخمس سلاسل قيمة لمنتجات عالية القيمة تشمل المحاصيل الزراعية والمنتجات الحيوانية. وفي إطار هذا المكون، ستجرى أعمال التفاوض والوساطة المرتبطة بسلاسل القيمة على أساس نهج المجموعات. ووفقا لهذا النهج، تقسم الأطراف الفاعلة الأساسية في سلسلة القيمة إلى مجموعات حسب المنطقة الجغرافية. وبالنسبة للمشروع، تقسم الأطراف الفاعلة في سلسلة القيمة المضافة إلى مجموعات حسب مناطق الإنتاج التي تشكل مناطق شراء منفصلة تتضمن عددا من المشترين والتجار المتنافسين.
- وسوف يُعتمد على نماذج الشراكة بين المنتجين والقطاع العام والقطاع الخاص التي أعدها الصندوق في الترتيبات الخاصة بالعقود الزراعية. واستنادا إلى مجموعات الإنتاج الحالية والجديدة، فإن المشروع (1) سيطبق إجراءات متسقة بهدف إنشاء وتنمية الروابط بين المشترين والمنتجين ومقدمي الخدمات من خلال شراكات متعددة الأطراف وآليات عقود زراعية؛ (2) سيولي الأولوية إلى الابتكار في سلاسل القيمة

المحلية من خلال إنشاء صندوق ابتكارات سلاسل القيمة تحديداً؛ (3) سيدعم تطوير الأسواق المحلية التي تقدم خدمات الدعم التي يوفرها القطاع الخاص.

• **المكون الثاني: دعم الاستثمار في سلاسل القيمة** - يهدف هذا المكون إلى زيادة الاستثمارات الخاصة في سلاسل القيمة ذات الأولوية من جانب المزارعين، والمشروعات الصغيرة والمتوسطة، والتعاونيات الزراعية والأعمال الزراعية ومقدمي الخدمات وغيرهم. وتتحدد أولويات الاستثمار في مختلف سلاسل القيمة بمعرفة الأطراف الفاعلة من القطاع الخاص المشاركة في سلاسل القيمة، وذلك من خلال عملية التفاوض والوساطة في المكون الأول. ويقوم مكون تمويل سلاسل القيمة على منهج ثنائي الأبعاد بغرض تشجيع الاستثمار الخاص في سلاسل القيمة ذات الأولوية. ويُنفذ هذا المنهج من خلال مكونين فرعيين:

(1) **المكون الفرعي 1-2 دعم الاستثمار في سلاسل القيمة**. يوفر المشروع دعماً مالياً مباشراً لتشجيع الاستثمار الخاص من خلال إنشاء صندوق ابتكارات سلاسل القيمة وتقديم خط ائتمان لأغراض التمويل المستند للسياسات يديره بنك التنمية الريفية أو مدير مستقل. ويبلغ مجموع قيمة دعم الاستثمار حوالي 18 مليون دولار أمريكي. وينبغي أن يتحدد مجموع قيمة المنح والقروض المقدمة بغرض دعم الاستثمار في أي سلسلة قيمة بالتناسب عموماً مع المخرجات الإنمائية المتوقعة لسلسلة القيمة (بما في ذلك عدد المزارعين المستفيدين والزيادة في أرباح كل مزارع). ولن يتاح هذا الدعم إلا للاستثمارات المجدية تجارياً.

(2) **المكون الفرعي 2-2 الشراكات مع مقدمي الخدمات المالية**. لن يتسنى تسريع الاستثمار الخاص في الأنشطة الزراعية عالية القيمة إلا من خلال زيادة كبيرة في التمويل المتاح من المصارف ومؤسسات التمويل الصغرى للمزارعين والتعاونيات الزراعية والمشروعات الصغيرة والمتوسطة والشركات الزراعية ومقدمي الخدمات. وفي البداية، سيدخل المشروع في شراكات مع ثلاث من مؤسسات التمويل الصغرى الكبرى التي تمتلك محافظ قروض زراعية كبيرة وتتوافر لديها القدرات الداخلية اللازمة لإقراض القطاع الزراعي (كأن يكون لديها مجموعة من الموظفين المختصين بإجراءات التمويل الزراعي).

ثالثاً - تنفيذ المشروع

ألف - النهج

12- يقوم تصميم المشروع على المبادئ التالية:

(أ) يدعم المشروع سلاسل القيمة والاستثمارات المجدية تجارياً فقط، وهو أمر ضروري لسلاسل القيمة المدعومة كي تظل قادرة على المنافسة في الأجل الطويل ومكثفية ذاتياً بعد انتهاء المشروع دون الحاجة إلى أي دعم من القطاع العام.

(ب) يجب أن تتوفر في سلاسل القيمة التي تحصل على دعم الصندوق، إمكانات حقيقية لتحقيق النمو الشامل وأن تشارك فيها أعداد كبيرة من المزارعين الفقراء القادرين على كسب أرباح من سلاسل القيمة المتنامية مع غيرهم من المشروعات.

(ج) سيعمل المشروع منذ البداية، على تشجيع تنمية خدمات دعم الأعمال المهمة وأسواق المدخلات، وهو أمر ضروري لاستمرارية تنافسية القطاع بما يعزز سلسلة القيمة الأساسية.

- (د) يسهم المشروع في بناء قدرات الأفراد، والمؤسسات، والشبكات، والنظم مع تحقيق النتائج المرجوة منه.
- (هـ) يشجع المشروع التعلم من أفضل الممارسات المطبقة في بلدان أخرى، وتعديل النهج المقترحة بما يتناسب مع الأوضاع في كمبوديا.

باء- الإطار التنظيمي

- 13- يتم تنفيذ المشروع في البداية على أساس لامركزي، حيث تتولى وزارة التجارة مسؤولية التنسيق الإجمالي للمشروع بحكم كونها الوكالة المنفذة الرائدة. وتدعم وزارة التجارة أنشطة المشروع من خلال ثلاثة مراكز في ثلاث مناطق مختلفة، وستعاون وزارة الاقتصاد والمالية مع المدير الذي يتم التعاقد معه لإدارة صندوق ابتكارات سلاسل القيمة ومع بنك التنمية الريفية أو مع مصرف خاص مؤهل للحصول على خط الائتمان.
- 14- ستكون وزارة التجارة هي الوكالة المنفذة للمشروع، وستقوم بتنفيذ المكون الأول، حيث تتولى مسؤولية تنسيق أنشطة تنمية الأعمال والتسويق الزراعي. وسيتم إنشاء مكتب لإدارة المشروع داخل الوزارة يضم فريق إدارة المكون الأول الذي يرأسه مدير المشروع. ويتولى مكتب إدارة المشروع جميع المسؤوليات المرتبطة بالإدارة المالية والإبلاغ والإدارة العامة بالتعاون مع الإدارة العامة للتجارة المحلية في وزارة التجارة. وستكون إدارة التعاون الدولي بوزارة التجارة مسؤولة عن الإدارة المالية، والتوريد، والرصد، والتقييم، والاتصال والإبلاغ.
- 15- وستكون وزارة الاقتصاد والمالية هي الوكالة المنفذة للمكون الثاني. ويقوم الفريق المعني بالمكون الثاني بإنشاء مكتب إدارة داخل هذه الوزارة تكون مهمته الإشراف على المدير المعين لصندوق ابتكارات سلاسل القيمة وبنك التنمية الريفية أو مصرف خاص مؤهل فيما يتصل بخط الائتمان. وعلى وجه العموم وبحكم شغلها دور ممثل الجهة المقترضة تتولى وزارة الاقتصاد والمالية أيضا المسؤوليات التالية: (1) التنسيق بين الوكالات؛ (2) وتوفير الحكومة للإشراف الائتماني والإدارة؛ (3) تقديم المساهمات النظرية الكافية في الوقت المحدد لتمويل أنشطة المشروع، بما في ذلك صرف رواتب الموظفين الحكوميين؛ (4) تنفيذ طلبات السحب والتوريد وغيرها من المستندات الضرورية في الوقت الملائم حسب إجراءات العمل المطبقة.

جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

- 16- **التخطيط والرصد والتقييم:** يتم تخطيط العمليات والجدول الزمنية في إطار المشروع بالاتساق مع عمليات التخطيط المعتادة في وزارة الاقتصاد والمالية ووزارة التجارة. وسوف تركز أنشطة الرصد والتقييم بدرجة كبيرة على إنشاء نظام فعال لمعلومات الإدارة على درجة عالية من الكفاءة (يمكن استخدامه من خلال الأجهزة المثبت عليها أو عبر شبكة الإنترنت، بما في ذلك عن طريق الهواتف المحمولة) لتوفير معلومات حديثة وموثوقة لمديري المشروع والفرق المعنية بسلاسل القيمة بشأن مستجدات سلاسل القيمة ذات الأولوية. ويتيح ذلك تقييم خطط التدخل والاندماج والتكامل مع نظم المعلومات والشبكات في المقاطعات والبلدان المجاورة.
- 17- وسوف يعتمد نظام الرصد والتقييم على سلاسل النتائج المحدثة دوريا وأطر الرصد والتقييم الخاصة بسلاسل القيمة ذات الأولوية لدعم نظام إدارة النتائج والأثر في الصندوق والإطار المنطقي للمشروع. ويتيح استخدام سلاسل النتائج لفرادى سلاسل القيمة تحديد ورصد مؤشرات التغيير في مختلف سلاسل القيمة والمجموعات.

وتمثل سلاسل النتائج أداة فعالة أيضا للتواصل بين أصحاب المصلحة المشاركين في سلاسل القيمة بشأن الفرص والمعوقات ومجالات العمل المشترك.

18- **التعلم وإدارة المعرفة:** يُعتبر التعلم، وإدارة المعرفة، والاتصالات التي تتسم بالفعالية والكفاءة أمرا محوريا للإيفاء بتحقيق هدف المشروع من خلال العمل مع المختصين، واستخدام الشبكات الاجتماعية والنظم الإلكترونية عبر شبكة الإنترنت. ويستثمر المشروع في نظم إدارة المعرفة عالية الجودة المستندة إلى الدلائل بغرض المساهمة في صياغة السياسات. ويسعى المشروع أيضا إلى تعزيز القدرات المؤسسية المرتبطة بالتمويل القائم على السياسات، المتاح لدعم التنمية القطاعية والبحوث التجارية وتيسير التجارة. وفي هذا السياق، يدعم المشروع أنشطة تعزيز المؤسسات المستهدفة، وتتضمن أنشطة إدارة المشروع آليات فعالة لإدارة المعرفة والاتصالات. وسيكون لاستراتيجية إدارة المعرفة والاتصالات دور مهم في ضمان تحقيق النتائج المرجوة من المشروع. وسيتم تنفيذ هذه الاستراتيجية بمعرفة إدارة التعاون الدولي نيابة عن مكتب إدارة المشروع، وتتضمن تعيين مسؤول لإدارة المعرفة والاتصالات من هذه الإدارة.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

19- **الإدارة المالية:** تتم الإدارة المالية للمشروع وفق الإجراءات التشغيلية المتبعة بالنسبة للمشروعات الممولة خارجيا (وتتبع نفس الإجراءات في جميع البرامج الممولة من الجهات المانحة في كمبوديا) وتحت إشراف الصندوق لضمان (1) كفاءة استخدام الأموال واستخدامها للغايات المقصودة؛ (2) صرف أموال المشروع على النحو الذي يبسر تسريع عملية التنفيذ؛ (3) حسن إدارة الأموال وسلاسة تدفقها؛ (4) إعداد تقارير مالية دقيقة في التواريخ المحددة؛ (5) تدفق المعلومات الموثوقة عن أنشطة المشروع لتيسير المساءلة؛ (6) حماية أصول المشروع وموارده. وسيُصرح لوزارة التجارة ووزارة الاقتصاد والمالية بإدارة جميع الحسابات المصرفية المرتبطة بالمشروع، بما في ذلك الحسابات المستخدمة لصرف التمويل النظير من الحكومة.

20- **تدفق الأموال:** ستقوم وزارة التجارة بوصفها الوكالة المنفذة للمشروع بفتح حساب بالدولار الأمريكي في بنك كمبوديا الوطني يخصص لتلقي حصيلة القرض من الحساب الذي سيبقى عليه الصندوق، وحساب آخر بالدولار الأمريكي لتلقي إدارة التمويل الحكومي للمشروع. وستفتح وزارة التجارة حسابا مصرفيا لتنفيذ المكون الأول. وتفتح وزارة الاقتصاد والمالية حسابا مصرفيا لتنفيذ المكون الثاني وأنشطة التنسيق.

21- **التوريد:** تُنفذ أعمال التوريد وفق إجراءات العمل الموحدة المعدلة على النحو المنصوص عليه في قانون التوريدات العامة والمطبقة على جميع المشروعات الممولة خارجيا. وتقتضي الإجراءات التشغيلية الإجراءات والعمليات وأطر التسيير الرشيدة والضوابط كما هي واردة في دليل التوريد. وتُطبق القواعد والإجراءات، الحكومية ما دامت متسقة مع المبادئ التوجيهية للتوريد المعمول بها في الصندوق.

22- **الرقابة الداخلية والمراجعة الخارجية:** ستوثق جميع إجراءات تنفيذ المشروع وإدارته في دليل تنفيذ المشروع وتطبق في جميع مراحل المشروع. وسيتضمن الدليل القواعد الناظمة لوضع الضوابط الداخلية، ورصدها ومراجعتها، وتحديد البرامج الحاسوبية الإلكترونية اللازمة. وستتم الاستعانة بمراجع حسابات خاص مستقل لمراجعة القوائم المالية السنوية المجمعة (بما فيها المعدة من جانب وزارة الاقتصاد والمالية ووزارة التجارة). وينبغي تحديد الاختصاصات الملائمة للمراجعين كوسيلة مهمة لحماية مصالح جميع الأطراف المعنية.

وتتضمن هذه الاختصاصات إجراء زيارات للجهات الشريكة وجهات تقديم الخدمات المشاركة في تنفيذ المشروع، إلى جانب إجراء زيارات ميدانية عند اللزوم. وتعرض القوائم المالية التي تمت مراجعتها وتقارير مراجع الحسابات على الصندوق خلال ستة أشهر من نهاية السنة المالية.

23- **التسيير:** يتم وضع إطار بشأنها يطبق في جميع مراحل المشروع، ويغطي أنشطة التوريد والإدارة المالية والإفصاح ومشاركة المجتمع المدني والسلوكيات الأخلاقية والعقوبات والمسائل الأخرى المرتبطة بالمشروع. وبدعم المشروع تعزيز قدرات الإدارة المالية والتوريد على مستوى البلد ككل.

هاء- الإشراف

24- سيشترك حكومة كمبوديا والصندوق في الإشراف على المشروع. وستُنظم بعثات إشراف مشتركة لمرة واحدة على الأقل خلال السنة المالية، مع تنظيم بعثات إضافية لدعم تنفيذ المشروع عند اللزوم. وسيجرى استعراض منتصف المدة بالتعاون بين المقترض والصندوق في نهاية السنة الثالثة من تنفيذ المشروع بغرض تقييم التقدم المحرز والمنجزات والأثر ومدى استدامة المشروع، ووضع التوصيات اللازمة، وإجراء التعديلات الضرورية خلال مدة الصرف المتبقية.

رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف المشروع

25- تقدر تكلفة المشروع الإجمالية بحوالي 62.1 مليون دولار أمريكي. وترد التكاليف التقريبية لكل مكون بالتفصيل في الجدول 1. وترد في الجدول 2 تكاليف المشروع التقريبية موزعة حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة.

الجدول 1

تكاليف المشروع بحسب المكون والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	قرض الصندوق		الجهات الأخرى المشاركة في التمويل		المستفيدون		المقترض/الجهات النظرية		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
1- تنمية سلاسل القيمة	13 994	66.4	-	-	273	1.3	6 810	32.3	21 077
2- تمويل سلاسل القيمة	20 721	54.9	8 586	22.7	7 843	20.8	602	1.6	37 751
3- تنسيق المشروع وإدارة المعرفة	1 542	55.4	-	-	-	-	1 243	44.6	2 785
المجموع	36 257	58.8	8 586	13.9	8 116	13.2	8 654	14	61 613

باء- تمويل المشروع

26- سيُمول المشروع بقرض من الصندوق، ومساهمة من القطاع الخاص (من المستفيدين والأعمال) والحكومة. ويمول الصندوق 36.3 مليون دولار أمريكي (58.8 في المائة) من تكلفة المشروع في قرض يقدم للحكومة. ويبلغ تمويل الحكومة 8.65 مليون دولار أمريكي (14 في المائة من مجموع التكاليف). ويُتوقع أن يسهم المستفيدون من المشروع بحوالي 8.1 ملايين دولار أمريكي (13.2 في المائة) وأن تسهم الأعمال الخاصة بحوالي 8.6 مليون دولار أمريكي (13.9 في المائة).

الجدول 2

تكاليف المشروع /البرنامج بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	قرض الصندوق		الجهات الأخرى المشاركة في التمويل		المستفيدون		المقترض/الجهات النظرية		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
1- الاستشارات	2 284	60	-	0	-	0	1 522	40	3 806
2- المعدات والمواد	-	0	-	0	-	0	721	100	721
3- التدريب	3 544	50	-	0	-	0	3 544	50	7 088
4- أموال الائتمان والضمانات	8 967	100	-	0	-	0	-	0	8 967
5- المنح والدعم	18 594	52.7	8 586	24.3	8 116	23	-	0	35 296
6- الرواتب والبدلات	2 867	50	-	0	-	0	2 867	50	5 734
المجموع	36 257	58.8	8 586	13.9	8 116	13.2	8 654	14	62 613

جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

27- سيحقق المشروع فوائد مالية واجتماعية من خلال تحسين الممارسات الزراعية، وزراعة المحاصيل عالية القيمة للأغراض التجارية، وتحسين إدارة المحاصيل البعلية والمروية بعد الحصاد، وزيادة الإنتاج الحيواني. وتتضمن الفوائد المالية زيادة دخول الأسر التي يستهدفها المشروع، بينما تتضمن الفوائد الاجتماعية الحد من الفقر في المناطق التي يستهدفها المشروع نتيجة زيادة دخول الأسر وتحسن فرص العمل في قطاع الزراعة.

28- وتتمثل المسوغات الاقتصادية للمشروع في (1) زيادة الإنتاجية الزراعية والحد من خسائر بعد الحصاد نتيجة تحسين التقنيات المستخدمة؛ (2) زيادة التكتيف المحصولي وزراعة محاصيل متنوعة عالية القيمة

وتربية الثروة الحيوانية باستخدام نظم الري بالتنقيط لزيادة الإنتاج خلال الموسم الجاف. وفي ظل الزيادة المتوقعة في المحاصيل بنسب تتراوح ما بين 50 في المائة و100 في المائة نتيجة استخدام نظم الري بالتنقيط، من المتوقع أن يسهم تحسين ممارسات الإنتاج وما يصاحبه من استخدام إجراءات خصوبة التربة في تحقيق زيادة كبيرة في دخول الأسر.

29- ويشير التحليل الاقتصادي إلى أن المشروع متين من الناحية الاقتصادية. إذ تشير التقديرات إلى أن معدل العائد الاقتصادي الداخلي الكلي يبلغ 31.9 في المائة، وهو ما يفوق تكلفة الفرصة البديلة لرأس المال في كمبوديا. وتم تقدير معدل العائد الاقتصادي الداخلي بافتراض قيام 70 في المائة من المزارعين المستهدفين بتطبيق التقنيات المتطورة التي يشجع المشروع على استخدامها والتوسع في استخدام نظام الري بالتنقيط في الزراعة.

دال - الاستدامة

30- تمثل الاستدامة المالية عنصراً أساسياً في النهج الذي يقوم عليه المشروع والذي يهدف إلى تسريع تنفيذ استثمارات خاصة مربحة من جانب المزارعين والأعمال في سلاسل القيمة وما يرتبط بها من مشروعات خدمية خاصة. ويُتوقع أن يسهم المشروع في تيسير عمل مجموعات المزارعين والأعمال الزراعية وغيرها من الأعمال المشاركة في سلاسل القيمة. وسوف يمكن ضمان استدامة المؤسسات التي تقوم بأنشطة الوساطة في سلاسل القيمة من خلال بناء علاقات قوية قائمة على المنفعة المتبادلة بين المزارعين والشركات الزراعية الخاصة والهيئات الحكومية، لاسيما من خلال المنصات متعددة أصحاب المصالح وفرق المراكز الإقليمية.

هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

31- تتضمن أهم المخاطر: (1) استخدام آليات غير فعالة في استهداف الفقراء من أصحاب الحيازات الصغيرة؛ (2) عدم كفاية فرص السوق، مما قد يحد من أثر المشروع؛ (3) استخدام نهج غير معتادة في تنمية الأنشطة الزراعية السوقية؛ (4) عدم كفاية المرونة في توزيع الموارد وخطط العمل؛ (5) عدم كفاية التنسيق بين الهيئات القومية ودون القومية من جهة والقطاع الخاص من جهة أخرى. وللتخفيف من أثر هذه المخاطر، يتضمن المشروع: (1) تقييم سلاسل القيمة واختيارها باستخدام أساليب دقيقة وموضوعية؛ (2) اختيار خمسة منتجات في البداية من المنتجات المطروحة في الأسواق المحلية وأسواق التصدير على أساس طلب السوق عليها والربحية المحققة منها؛ (3) تقديم مساعدة تقنية مكثفة ومستمرة (بما في ذلك التعبئة الاجتماعية) وتعزيز الأنشطة المرتبطة بسلاسل القيمة مع الأخذ في الاعتبار التجارب السابقة في المنطقة؛ (4) ضمان توافر معلومات حديثة للمديرين بشأن مختلف سلاسل القيمة من خلال نظم الرصد والتقييم التي تقوم على أفضل الممارسات الحالية (مثل معيار لجنة المانحين المعنية بتنمية المؤسسات). كذلك تتضمن وزارة الاقتصاد والمالية: (1) التنسيق الكلي لأنشطة المشروع؛ (2) تنفيذ المشروع من خلال مكاتب مركزية ميدانية؛ (3) إشراك أصحاب المصلحة مباشرة في تنفيذ المشروع كأعضاء في فرق المراكز الإقليمية، إلى جانب إشراكهم في تسيير المشروع من خلال اللجنة التوجيهية للمشروع.

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

32- يتسق تصميم المشروع مع سياسات واستراتيجيات الصندوق بشأن الاستهداف، والتمايز بين الجنسين، والشعوب الأصلية، وإدارة البيئة والموارد الطبيعية، وإرساء الشراكات مع القطاع الخاص. وقد تم تصميم المشروع مع الأخذ في الاعتبار نسبة الذكور والإناث في توزيع العمالة في مجموعة مختارة من سلاسل القيمة والعوائق التي تعيق مشاركة النساء في المشروع. وتندرج معظم الأنشطة المرتبطة بالأثر البيئي ضمن الفئة باء.

باء - المواءمة والتنسيق

33- يقيم المشروع منصة متعددة أصحاب المصلحة المشاركين في سلاسل القيمة، وستكون بمثابة منتدى دون إقليمي يجتمع فيه جميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك الجهات الإنمائية الأخرى، لتنسيق الدعم المقدم منهم لسلاسل القيمة المحلية. وسيتم التنسيق بين المشروع والمشروعات الكبرى الأخرى، مثل برنامج الخدمات الزراعية المعني بالابتكار والصمود والإرشاد الذي نفذته وزارة الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك والذي يهدف إلى تعزيز خدمات الإرشاد الزراعي العامة والخاصة والتخلي عن مركزية ميزانية الاستثمار من خلال الميزانية المستندة إلى البرامج. وسوف يتيح ذلك للإدارات الزراعية في المقاطعات الاستجابة للأولويات المحلية التي تحددها المنصات متعددة الأطراف. وسيتم كذلك التنسيق بين المشروع ومشروع زيادة إنتاج الغذاء الذي تنفذه الإدارة العامة للزراعة التابعة لوزارة الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك، حيث يدعم مشروع زيادة إنتاج الغذاء أنشطة المشروع في قطاع الأرز ويشترك معه في تنظيم شراكات متعددة الأطراف في قطاع الخضروات في المقاطعات المشتركة بين المشروعين. كذلك سيستفيد المشروع من التقدم الذي أحرزه مشروع تدعمه الوكالة الفرنسية للتنمية في قطاع الأرز، ومن الاستثمارات المقررة في البنية التحتية لسلاسل القيمة في إطار مشروع سلاسل القيمة الذي سينفذه مصرف التنمية الآسيوي قريبا والذي يدعم أيضا سلاسل القيمة والمقاطعات التي يغطيها المشروع.

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

34- أشار استعراض لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2008-2012 إلى ضرورة استخدام نهج أكثر ديناميكية في تعزيز أوجه التضافر بين المشروعات، وتحسين آليات إدارة المعرفة، والتنسيق مع شركاء التنمية، وضمان مواصلة تعزيز خدمات الإرشاد العامة. وأكدت دراسة توسيع النطاق أيضا على أهمية تحسين آليات إدارة المعرفة وتحديد الفرص المتاحة. ويتسق المشروع مع التوصيات الواردة في هذه الدراسة والتي تفيد بأن الصندوق يعيد التوازن بين أهدافه التشغيلية (في كمبوديا) من خلال زيادة التركيز على التعلم وتوسيع النطاق. وسيتمكن المشروع من تحقيق ذلك من خلال المبادرات المشتركة بين أصحاب المصلحة المشاركين في سلاسل القيمة والتركيز الواضح على التعلم وإدارة المعرفة والاتصالات.

دال- الانخراط في السياسات

35- سيستثمر المشروع في إدارة المعرفة عالية الجودة المستندة إلى الدلائل بغرض المساهمة في صياغة السياسات. ويسعى المشروع أيضا إلى تعزيز القدرات المؤسسية المرتبطة بالتمويل القائم على السياسات المقدم لأغراض التنمية القطاعية والبحوث التجارية وتيسير التجارة. وفي هذا السياق، سيدعم المشروع أنشطة تعزيز المؤسسات المستهدفة. وتضمن استراتيجية إدارة المعرفة والاتصالات استفادة صناعات القرارات من تحليلات السياسات المستندة إلى الدلائل وتيسير اشتراك أصحاب المصلحة في الحوار السياساتي.

سادسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

36- ستشكل اتفاقية التمويل بين مملكة كمبوديا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كذيل أول بهذه الوثيقة.

37- ومملكة كمبوديا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

38- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سابعا- التوصية

39- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى مملكة كمبوديا قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته سنة وثلاثين مليون وثلاثمائة ألف دولار أمريكي (36 300 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement

Accelerating Inclusive Markets for Smallholders (AIMS)

(Negotiations concluded on 1 December 2016)

Loan Number: _____

Project Title: Accelerating Inclusive Markets for Smallholders (AIMS) (the "Project")

The Kingdom of Cambodia (the "Borrower")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Programme Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).

2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, amended as of April 2014, and as may be amended hereafter from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.

3. The Fund shall provide a Loan to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

Section B

1. The amount of the Loan is thirty six million three hundred thousand United States dollars (USD 36 300 000).

2. The Loan shall be free of interest but bear a service charge of three fourths of one per cent (0.75%) per annum payable semi-annually in the Loan Service Payment Currency, and shall have a maturity period of forty (40) years, including a grace period of ten (10) years starting from the date of approval of the Loan by the Fund's Executive Board.

3. The Loan Service Payment Currency shall be the US Dollar.

4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1st of January.

5. Principal and service charge shall be payable on each 1st of April and 1st of October.

6. There shall be two bank accounts denominated in USD (referred to as the "Designated Accounts") opened by the Borrower in the National Bank of Cambodia, through which the proceeds of the IFAD Financing shall be channelled. One opened for

Ministry of Commerce (MOC) and the other one opened for Ministry of Economy and Finance (MEF). The Borrower shall inform the Fund of the officials authorized to operate the Designated Account. The Borrower shall open a bank account denominated in USD (referred as the "RGC Counterpart Account") in the National Bank of Cambodia, through which the proceeds of the RGC Counterpart Financing shall be channelled.

7. There shall be one Project Account denominated in USD (the "Project Account"), opened by MOC. The Project Account shall receive and hold the proceeds of the Financing transferred from the MoC Designated and RGC Counterpart Account. The MOC Project Account financial resources shall be used for the implementation of component 1 and the overall project's coordination activities. The Designated Account managed by MEF shall be used for the implementation and coordination activities related to component 2 and shall transfer funds to two additional Sub-Project Accounts for the management of the credit line and the Value Chain Innovation Fund (VCIF) by the Rural Development Bank (RDB) or a qualified private bank. The Borrower shall inform the Fund of the officials authorized to operate the Project and Sub-Projects Accounts.

8. The Borrower shall provide counterpart financing for the Project in an approximate amount of eight million six hundred and fifty thousand US dollars (USD 8 650 000). The counterpart financing provided by the Borrower shall include the payment of duties and taxes related to the Financing.

Section C

1. The Lead Project Agency shall be the Borrower's MOC.
2. The following are designated as additional Project Party: MEF.
3. The Project Completion Date shall be the sixth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

Section D

The Loan will be administered and the Project supervised by the Fund.

Section E

1. The following are designated as additional conditions precedent to withdrawal:
 - (a) The Project Management Office (PMO) and the Project Steering Committee (PSC) shall have been duly established and staffed in accordance with Section II, Schedule 1 to this Agreement;
 - (b) The Project key staff , including a Project director and a Finance Officer at MOC, acceptable to the Fund have been duly appointed;
 - (c) By MOC Ministerial order the Department of International Cooperation (DICO) has been entrusted as financial administrator for component 1 and the overall project for coordination purposes;
 - (d) A computerized accounting system acceptable to the Fund shall have been procured at PMO;
 - (e) A Project Implementation Manual (PIM) shall have been prepared in form and substance satisfactory to the Fund, and
 - (f) For disbursements related to component 2.1, a Subsidiary Agreement between the Borrower and RDB or a qualified private bank as outlined in section I of

Schedule 1 to this Agreement has been signed, in form and substance satisfactory to the Fund.

2. The following is designated as additional condition for suspension:

The PIM, or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior consent of the Fund, and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project.

3. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower:

Senior Minister, Minister of Economy and Finance
Ministry of Economy and Finance
392 Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh,
Phnom Penh, Cambodia

Facsimile Numbers: (855 23) 427-798

For the Fund:

President
International Fund for Agricultural Development
Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome, Italy
Fax: (+39) 06 5043463

This Agreement, dated 1 December 2016, has been prepared in the English language in two (2) original copies, one (1) for the Fund and one (1) for the Borrower.

KINGDOM OF CAMBODIA

Authorized Representative
(name and title)

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

Kanayo F. Nwanze
President

Schedule 1

Project Description and Implementation Arrangements

I. Project Description

1. *Target Population.* The Project shall benefit to smallholder farm households, including poor and near poor farmers, participating in the supported value chains who voluntarily collaborate in project activities, including as well, agricultural cooperatives; farmer organisations, Micro Small and Medium Enterprises (MSMEs), agribusinesses, service enterprises, and industry associations. The project shall operate in all parts of the country, with actual locations determined by the selection of priority value chains and the associated areas engaged in the value chains from production to the market. The Project will initially work in around 15 provinces based on the 5 flagship commodities selected supported by the same number of multi-stakeholder platforms and 3 inter-regional technical hubs (the "Project Area").

2. *Goal.* The Project goal is to enhance prosperity of Cambodian smallholder farmers through increasingly profitable links to agri-businesses and markets.

3. *Objective.* The objective of the Project is to increase returns from farming for smallholders, including poorer farmers and youth, through efficient public sector investment. There are expected to be 75,000 direct household beneficiaries from the Project within increased household assets of at least 25 per cent.

4. *Components.* The Programme shall consist of the following two components:

4.1. Component 1. Value Chains Development (VCs). The objective of this component is to focus on brokering, facilitation, innovations development and capacity building support to inclusive growth initially of five higher value product value chains - covering food and non-food crops and livestock through (i) Clusters grouping the key actors along the value chain in the same areas, (ii) Multi Stakeholder Platforms (MSP) bringing together all the actors and stakeholders in the VCs for shared understanding and joint actions to address constraints and maximize opportunities in VCs for mutual benefits, market, processing and business linkages (iii) Market-oriented social mobilizers working with the Regional Hubs Offices to mobilize farmers and youth into the local VCDs (vi) Sector Development Facility (SDF) focusing on public goods addressing specific bottlenecks to the VCs development identified by the VCs actors themselves through the MSP dialogue processes at the regional hub and cluster levels.

4.2. Component 2. Value Chain Financing. The objective of this component is to stimulate increased private investment into the priority VCs by farmers, MSMEs, agricultural cooperatives, agribusinesses, services providers and others, and by providing them better knowledge to take on their own investment decision, through the following sub-components:

4.2.1. *Sub-component 2.1. Value chain investment support.* The Project will provide direct financial support to stimulate private investment through the following two instruments for policy-based financing:

- (i) a Value Chain Innovation Fund (VCIF) providing targeted investment incentives to first mover private investors (farmers, agricultural co-operatives, MSMEs, agribusinesses) along the selected value chains in order to foster potential adopters of new technologies or business models with unknown risks and economic benefits to actually adopt these and test their validity. This VCIF will initially operate three Windows targeting a particular scale of investment (Smallholder farm investments, Small enterprise investments and Medium business investments) and linked to the function along the value chain.

Investment incentives will be implemented via partial matching grants to private investors, based on selected investment plans through a competitive process targeted specifically at the identified bottlenecks in each VC that emerge through the multi-stakeholder platforms.

- (ii) a Credit Line providing RDB or qualified private bank with liquidity for lending along the VCs supported under the Project, and to refinance up to 80% of the loans granted by the Partner Financial Institutions (PFIs) linked to the VCIF to permit PFIs respect asset-liability matching in the case of term loans with a duration of more than 2 years. To this end, MEF and RDB or qualified private bank will sign a subsidiary agreement in the form and substance provided in the PIM. The draft subsidiary agreement shall be approved by the Fund and the Lead Project Implementation Agency prior to its signature. RDB or qualified private bank will require targeted Technical Assistance (TA) in strategy development and capacity development. Loans provided through this credit line will be targeted towards investments addressing specific bottlenecks in the VC.

4.2.2. *Sub-component 2.2. Financial service provider partnerships.* The objectives of this sub-component are mainly to create, test and widen partnerships between investors in the agricultural sector, in particular into commodities and VCs selected under the Project, and the financial sector, with a view to increase the volume of finance flowing into the sector, and to create sustainable and profitable models for financial service delivery to the agricultural sector. The Project will initially start partnering with three mainstream Micro Finance Institutions (MFIs) having: (i) substantial existing portfolios in agriculture (ii) taken specific steps to strengthen their internal capacity to lend to agriculture. These three MFIs will require some additional TA during the second half of the Project in both strategy development and overall building of capacity.

II. Implementation Arrangements

A. Organization and Management

1. *Project Steering Committee ("PSC")*

1.1. *Establishment and Composition.* The PSC shall be co-chaired by MEF and MOC and will be composed of members representative of MAFF, MIH, MOE, MOWA , partner institutions such as, Provincial Chambers of Commerce from Regional Hubs , PFIs (MFIs plus RDB or qualified private bank), National network of Farmer Organizations, Technical Working Group on Agriculture and Water - Development Partner Lead Facilitator. Representatives of other major related projects and donors in agriculture value chains will be invited to attend Steering Committee meetings as observers.

1.2. *Responsibilities.* The PSC is responsible for Project oversight and strategic guidance, as detailed in the PIM, including inter alia: (i) provision of strategic guidance to Programme management; (ii) be informed of the approved Annual Work Plan and Budget (iii) be informed on the progress of the implementation of supervision and audit recommendations.

2. *Lead Executing Agency ("LEA").*

2.1. The LEA shall be MOC, who shall have the overall responsibility for the Programme implementation on behalf of the Steering Committee. Since the implementation of the Project is on a decentralized basis, MOC shall coordinate activity in the field. MEF shall support in coordination at institutional level between other Ministries and DPs.

3. *Project Management Office ("PMO")*

3.1. *Establishment and Composition.* A PMO shall be established within the MOC, with structure, functions and responsibilities in accordance with the PIM and acceptable to the Fund. The PMO will be led by a Project Director (PD), expected to be at the Director General of Domestic Trade of MOC. The PMO team will be composed of staff from Directorate General of Domestic Trade (DGDT) and Directorate General of International Trade (DGIT) with additional externally recruited project staff as required. The finance unit of PMO will be headed by a Finance Officer.

3.2. *Responsibilities.* PMO will be responsible for overall project financial management, reporting and project administration activities. DICO (under DGIT) as part of the MOC will provide project administration services, financial management, procurement, M&E, communication and reporting. PMO will manage the agreements and coordinate the relationships with the Farmers Organizations, Chambers of Commerce and Social Mobilizer service providers.

4. *Implementing Agency (IA)*

4.1. *Establishment and Composition.* Within MEF, a Project Implementation Unit (MEF-PIU) will be established within the General Department of International Cooperation and Debt Management (GDICDM) as the Management Team of Component 2. The composition will be in line with the provision of the Standard Operation Procedures (SOP) adopted by RGC for the administration of the externally funded projects.

4.2. *Responsibilities.* MEF through the PIU will (i) be responsible for the implementation of activities under Component 2 and (ii) supervise the performance of the appointed VCIF Fund Administrator and RDB or qualified private bank in relation with the line of credit. Administration of the Line of Credit under RDB or a qualified private bank and the VCIF will be done strictly in accordance with the relevant guidelines for the VCIF and Line of Credit that will be finalized as part of the PIM.

5. *Project Implementing partners (IPs).*

5.1. *Establishment and Composition.* In addition to government agencies, IPs will be (i) the national network of Farmer Organizations, (ii) the Provincial Chambers of Commerce (PCC) in the three provinces hosting the hub offices, the social mobilization (SM) service provider organizations and the PFIs (3 MFIs and RDB or a qualified private bank). The IPs relationships and agreements will be managed by the PMO for the most relevant components.

5.2. *Responsibilities.* IPs will bring specialist expertise as well as legitimate representation of key stakeholders into the Project, and will have broader roles in the Project, including in the Steering Committee (except the SM service providers).

B. Implementation of Components

6. Component 1: Value Chain Development

6.1 *Project Director*: Project activities will be led by MOC. The PD will lead the overall component delivery, supported by a team focusing on all technical and project management issues and on the delivery and performance of the three Regional Hub offices.

6.2 *Regional Technical Hub Offices*. Three Regional Technical Hub Offices, hosted in the Provincial Department of Commerce (PDC) with staff from PDC, Provincial Chambers of Commerce, Farmers Organizations, SM service providers and contract technical advisors on value chain development and organized into VCs teams, will be composed of representatives from government, private businesses (Chamber of Commerce) and farmers (farmer associations) plus necessary TA and other contracted staff to ensure wide acceptance as honest brokers among VC actors. These Hubs will coordinate field activities in the selected VCs and will have market-oriented social mobilization teams in order to mobilize and support farmers to successfully participate in the expanding value chains.

6.3 *Technical and business development services to agribusinesses and farmers*. Will be primarily delivered by private service providers with costs paid by service users in order to move toward self-sufficiency within market-oriented VCs.

7. Component 2: Value Chain Financing

7.1 *Management Team*. Under MEF the Management Team will be composed of the following staff:

- (a) A Financial Relationship Manager (FRM), (senior government officer) appointed by MEF will: (i) coordinate activities, including managing the relationships with Rural Development Bank (RDB) or qualified private bank and the partner financial institutions and supervising the PIAs, and (ii) act as Secretary Member of the Central Investment Committee for VCIF grant appraisal and award decisions. The FRM will be assisted by a recruited National VC finance Specialist. The FRM will be responsible for the preparation of all financial reports to be submitted to MoC on a regular basis.
- (b) An appointed Financial Investment Officer (FIO) to analyse and document the financial and commercial performance of the different investments supported under the VCIF and credit line in order to communicate to other potential investors and FIs as to the actual returns and risk from the different investments prioritised by MSPs. FIO will be assisted by a recruited National Financial Investment Specialist.
- (c) Six Private Investment Advisors (PIAs), reporting to the FRM will be assigned by two to each hub and hosted by the Provincial Department of Economy and Finance (PDEF). The PIAs will: (i) have the responsibility for managing the grant application process under the VCIF, (ii) be available to provide pre-investment advice to potential grant applicants, (iii) carry out field validation visits to all grant applicants as part of the initial application review process, and (iv) be responsible for communicating directly with the grant applicants to keep them informed of the progress of their application and award.

C. Programme Implementation Manual (“PIM”)

8. *Preparation.* The Borrower shall prepare, in accordance with terms of reference acceptable to the Fund, a PIM, which shall include, among other arrangements: (i) institutional coordination and day-to-day execution of the Programme; (ii) Programme budgeting, disbursement, financial management, procurement monitoring, evaluation, reporting and related procedures; (iii) detailed description of implementation arrangements for each Programme component; and (iv) such other administrative, financial, technical and organizational arrangements and procedures as shall be required for the Programme.

9. *Approval and Adoption.* The LPA shall forward the draft PIM to the Fund for comments and approval. The LPA shall adopt the PIM, substantially in the form approved by the Fund, and the LPA shall promptly provide copies thereof to the Fund. The Recipient shall carry out the Programme in accordance with the PIM and shall not amend, abrogate, waive or permit to be amended, abrogated, or waived, the aforementioned manual, or any provision thereof, without the prior written consent of the Fund.

D. Monitoring and Evaluation

10. The Project will focus on the set up of a highly effective management information system providing project managers and VC teams with timely and reliable information on developments in each of the priority VCs. The Project will follow a system of rolling baselines in which baseline data on each cluster is collected at the time that interventions begin in the particular value chain in each cluster area.

E. Supervision

11. Annual joint supervision by the Borrower and the Fund will be conducted.

12. A first MTR shall be conducted at the end of the second Project Year and a second one in fourth Project Year, to assess the progress, achievements, constraints and emerging impact and likely sustainability of the Project and make recommendation and necessary adjustments for the remaining period of disbursement. The MTR shall be carried out jointly by the Borrower and the Fund.

Schedule 2

Allocation Table

1. *Allocation of Loan Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated (expressed in USD)	Percentage of eligible expenditures to be financed
I. Consultancies	2 100 000	60%
II. Training	3 200 000	50%
III. Credit	8 100 000	100%
IV. Grants	16 800 000	50%
V. Operating Costs	2 600 000	50%
Unallocated	3 500 000	
TOTAL	36 300 000	

(b) The terms used in the table above are defined as follows:

- (i) "Consultancies" financed by IFAD includes studies, national and international technical assistance;
- (ii) "Training" financed by IFAD includes facilitation, workshops, training material, training services;
- (iii) "Credit" financed by IFAD includes loans channelled through a third party fund administrator;
- (iv) "Grants" financed by IFAD includes grants channelled through a third party fund administrator;
- (v) "Operating cost" financed by IFAD includes cost of project staff and DSA. Excludes any other operating costs financed by RGC.

2. *Start-up Costs.* Withdrawals in respect of expenditures for start-up costs in Categories I, II, and V incurred before the satisfaction of the general conditions precedent to withdrawal shall not exceed an aggregate amount of USD 500 000.

Schedule 3

Special Covenants

In accordance with Section 12.01(a)(xxiii) of the General Conditions, the Fund may suspend, in whole or in part, the right of the Borrower to request withdrawals from the Financing Account if the Borrower has defaulted in the performance of any covenant set forth below, and the Fund has determined that such default has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project:

1. *Gender.* The Borrower shall develop a gender strategy for the Programme to ensure that gender concerns shall be reflected in all Project activities throughout the implementation period, in order to offer equal opportunities under the Project to men, women, women headed households and youths.
2. *Project audits.* The external audit will be carried out by private audit firms hired among those already preselected by others international IFIs. Only these firms will be invited to submit expression of interest and selected through a competitive process acceptable to the Fund.

Logical framework

Results Hierarchy	Indicators ¹				Means of Verification			Assumptions
	Name	Base-line	Mid-Term	End Target	Source	Frequency	Responsibility	
Goal: Enhance prosperity of Cambodian smallholder farmers through increasingly profitable links to agri-businesses and markets	1. 80% of total of 75,000 direct beneficiaries increased real net farming income by >30% (Unit = No. of households)	0	20,000	60,000	RIMS+ Survey	Baseline Mid-term End line	PMO	Assumes continued social, political and economic stability in the country and neighbouring ASEAN region.
Development Objective: To increase returns from agriculture value chains for smallholders, including poorer farmers and youth, through efficient public sector investment	2. Number of beneficiaries' increased return on labour in farming by 50% (Unit = No. of households)	0	13,500	40,000	RIMS+ Survey	Baseline Mid-term End line	PMO	80% (60,000 smallholders) of direct beneficiaries including poor and near poor ² , in priority value chains will increase their real net farming income through project interventions
	3. Public return on investment (ROI) (Unit = Percentage)	0	-	20%	Annual VC Tracking Survey	Annual		
	4. Aggregate value of products sold in target locations in AIMS priority value chains in real terms ³ (Unit = Percentage increase)	0	10%	30%	PCR	End of project	PMO	
Outcome 1: Profits to farmers and businesses from Inclusive value chains increased for multiple higher value products.	5. Adoption rate of production and postharvest technologies ⁴ of participating farmers (Unit = Percentage)	0	40%	60%	Annual VC Tracking Survey	Annual	PMO	There are no prolonged collapses in export/local demand or prices for agricultural products.
	6. Agri-business investment in priority value chains and production clusters (Unit = Percentage increase)	0	10%	30%	RIMS+ Survey; Annual VC Tracking	Base/Mid/End line; Annual	PMO	For AIMS value chains substantial improvements in production and post-harvest are necessary and feasible as foundations of growth.
Outcome 2: Private investment increased in priority value	7. Smallholder investment in priority value chains and production clusters (Unit = Percentage increase)	0	10%	30%	Annual VC Tracking Survey	Annual	PMO	Sufficient numbers of banks and MFIs continue to show commercial interest and commitment to expanding agricultural lending

¹ Data for all household related indicators to be disaggregated by poverty status, ethnicity and gender of household head.

² "near poor" defined as living on <USD3.10 (2011 PPP) per capita per day

³ calculation of "real terms" should include correction for changes in wider reference market prices for the particular product so that any gain/loss from general market price fluctuations are discounted.

⁴ "Adoption Rate" in the production/post-harvest practices to be defined for each target product by the M&E team with technology experts at the start of the project. At the farm level, this is typically expected to include farmers adopting at least 2/3 of the components of an improved technology package for production a specific crop/livestock. Each of the technology components will be clearly defined and objectively verifiable, similar to what is already practiced in PADEE and ASPIRE projects

Results Hierarchy	Indicators ¹				Means of Verification			Assumptions
	Name	Base-line	Mid-Term	End Target	Source	Frequency	Responsibility	
chains from smallholders and agri-businesses	8. Participating smallholder farmers with increased financial literacy (FL) levels (Unit = percentage)	0	50%	50%				portfolio to smallholder and agribusiness sectors.
	9. Partner Financial Institutions (PFIs) continue financing VCs after end of project (Unit = FIs)	0	4	5	Pre-/post FL training assessment	Annual	PMO	Participating smallholders have sufficient interest to improve their financial literacy.
					Project reports	Annually	PMO	Positive framework conditions for investment into agriculture
Outcome 3: Substantially increased capacity of national and sub-national institutions to design and deliver inclusive agriculture market development initiatives	10. MSPs that are active, well attended and positively regarded by participants of target VC cluster locations (Unit = percentage)	0	90%	90%				External socio-political factors do not disrupt MSPs. Sufficient interest from Private sector in MSPs across all priority VCs for AIMS.
	11. Farmers receive training or advice on improved technologies for production or post-harvest practices (Unit = people)	0	45,000	60,000	Project reports; MSP Participant surveys	Annual Annual	PMO PMO	Assumes 80% of total direct project beneficiaries.
Outputs:	12. Farmers receiving financial and business literacy training (Unit = people)	0	35,000	50,000	Project reports	Annual	PMO	Assumes 66% of total direct project beneficiaries.
	13. PPPs or similar partnerships with large and small agri-businesses and service enterprises (Unit = No. of partner and/or supported agri-businesses)	0	100	250	Project reports	Annual	PMO	Sufficient interest and involvement of Private Sector in partnering government.